

شما می‌توانید در اینجا نیز کمک دریافت کنید!

مشاوره و پشتیبانی

مراکز مشاوره برای مهاجران

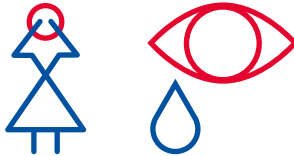
- مشاوره رایگان در زمان روبرو شدن با مشکلات مالی، مسائل خانوادگی، جدایی، خشونت یا بیماری
- دوره‌های زبان آلمانی (هر چند وقت یکبار)

خدمات مشاوره برای زنان

- از خدمات مشاوره در این موارد بهره‌مند شوید؟
- چه شغلی می‌توانم انتخاب کنم؟
- چه کسی می‌تواند از فرزندان من مراقبت کند؟
- در صورت طلاق یا سایر مسائل خانوادگی مانند خشونت یا بیماری چه کارهایی می‌توانم انجام دهم؟

فهرست مراکز مشاوره را می‌توانید در این لینک مشاهده کنید:

<https://www.ams.at/arbetsuchende/karenz-und-wiedereinstieg/adressen-fuer-frauen#frauenberatungsstellen>



0800 222 555 

مرکز ضد خشونت
(Gewaltschutzzentrum) 

مرکز بحران زنان
(Frauenhaus)

زنان می‌توانند هر چیزی را بیاموزند. ما به شما کمک خواهیم کرد.
لطفاً به دفتر AMS مراجعه و با مشاور AMS صحبت کنید.

www.ams.at/frauen



یادداشت ناشر

Arbeitsmarktservice Österreich, Treustraße 35–43, 1200 Wien

عکس‌ها: Plainpicture, Sprungbrett / طراحی: Denise Korenjak / متن: Doris Granegger

چاپ توسط: Berger&Söhne، نسخه: از آوریل ۲۰۱۹

می‌خواهم قابلیت‌ها و توانایی‌های خود را نشان دهم!

درک صلاحیت‌های حرفه‌ای

آموزش تحصیلی در مدرسه یا آموزش حرفه‌ای یا آموزش دانشگاهی را پشت سر گذاشته‌اید؟ پس باید مدارک خود را تأیید کنید. این فرآیند در اطریش «تأیید مدارک» نام دارد.

تأیید مدارک تحصیلی:

برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً تماس با وزارت فدرال آموزش در:

<https://bildung.bmbwf.gv.at/schulen/unterricht/nostifikationen.html>

تأیید مدارک کالج و دانشگاهی

تأیید باید توسط کالج/دانشگاه مربوطه انجام می‌شود

ENIC-NARIC Austria (مرکز ملی اطلاع‌رسانی تأیید مدارک آکادمیک)

<https://bmbwf.gv.at/studium/academic-mobility/enic-naric-austria/ansprechstellen/>

تأیید مدارک تحصیلی حرفه‌ای

AST (سرویس‌های کمکی برای افراد دارای صلاحیت‌های کسب‌شده از خارج)

www.anlaufstelle-anerennung.at



نکته

در صورت گذراندن آموزش‌ها یا دارا بودن تجربه حرفه‌ای به گواهی‌های مربوطه نیاز دارید. لطفاً از گواهی‌هایی که برای شما مهم هستند اطلاع یابید.

www.berufsanerkennung.at

این موارد به چه معناست...?

مشاغل قانونی

در صورتی که معلم، پرستار مراقبت بهداشتی یا ثبت‌شده، پزشک، وکیل، معمار، مهندس عمران یا ساخت‌وساز بودید، باید مدارک مربوطه را ارائه داده و در چند آزمون شرکت کنید.

BIZ

BIZ (مراکز اطلاعات مشاغل، BerufsInfoZentren) در اکثر دفاتر AMS وجود دارد. BIZ اطلاعات رایگان در مورد مشاغل و نیز نحوه دریافت آموزش‌های مربوط به این مشاغل در اطریش را ارائه می‌دهد.



می‌خواهم بهترین مراقبت از فرزندم صورت گیرد!

مراقبت از فرزند

آیا یک یا چند فرزند دارید؟

برای اینکه والدین بتوانند هم به خانواده و هم به شغل خود برسند، مکان‌های مراقبت از فرزند در خارج از خانواده وجود دارد.

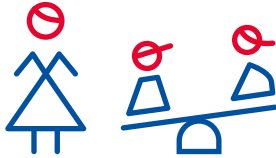
در مهدکودک چه کارهایی انجام می‌شود؟

در مهدکودک‌ها یا گروه‌های مراقبت از فرزند، کودکان همراه با بازی کردن مهربانی حضور در مدرسه می‌شوند، دوستان جدیدی پیدا می‌کنند و زبان آلمانی می‌آموزند.

مکان‌های مراقبت از فرزند که برای فرزندان من در دسترس است چه هستند؟

مراکز مراقبت روزانه: برای کودکان ۳ ماهه تا ۳ ساله

مهدکودک‌ها: برای کودکان ۲-۳ ساله تا ۶ ساله



مهم

ک سال حضور اجباری و رایگان در مهدکودک برای تمام کودکان اعمال می‌شود. این یعنی: تمام کودکان ۵ تا ۶ سال باید به مهدکودک بروند.

نگهداری کودک برای کودکانی که به مدرسه می‌روند:

نگهداری کودک در عصر در مدرسه یا در یک مرکز مراقبت از کودک پس از مدرسه. توسط مدارس یا شهرداری‌ها ارائه می‌شود.

اطلاعات بیشتر در مورد خدمات مراقبت از کودک

<https://www.ams.at/arbetsuchende/karenz-und-wiedereinstieg/adressen-fuer-frauen#informationen-ueber-kinderbetreuungsstellen>

این موارد به چه معناست...?

مرخصی زایمان

در اطریش، مردان و زنانی که استخدام هستند می‌توانند هنگام تولد فرزند خود مرخصی بگیرند. آن‌ها می‌توانند در طول این زمان از فرزندان خود مراقبت کنند. ضروری است پس از اتمام زمان مرخصی زایمان، فوراً شغل خود را از سر بگیرند.

حمایت در کمک هزینه مراقبت از کودک

یک کمک مالی است در صورتی که بخواهید کار کنید اما توانایی لازم برای پرداخت هزینه خدمات ارائه‌شده به فرزندان خود را ندارید.





شروع شغل

اطلاعات اوليه



Arbeitsmarktservice

خوش آمدید!

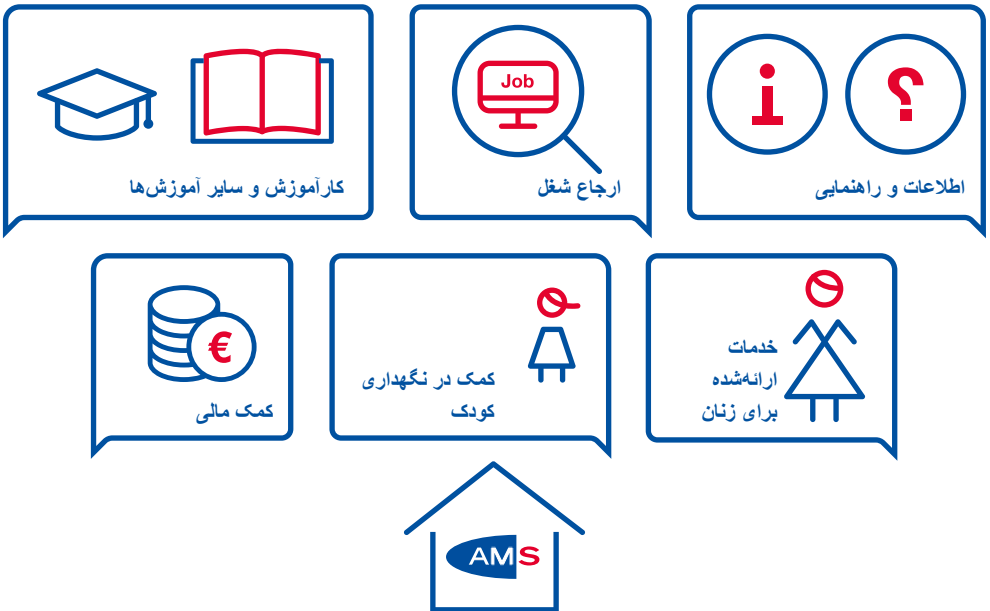
پرونده AMS

در اتریش به دنبال شغل و شروع یک زندگی جدید هستید؟
ما در **AMS** (خدمات استخدام عمومی اتریش)
از شما حمایت می‌کنیم.

AMS چیست و چه کاری می‌توانیم برایتان انجام دهیم؟

AMS یک شرکت عمومی دارای چندین دفتر در بسیاری از مناطق است که «دفتر محلی» نامیده می‌شوند. دفتر ذی‌صلاح به محل سکونت شما بستگی دارد.

پرونده ما



این موارد به چه معناست...؟

بیکار

شما می‌توانید به عنوان کارجو در AMS ثبت‌نام کنید. این بدین معناست که: ما نام و آدرس و نیز تمایل شما برای یافتن شغل و مشغول شدن به آن را ثبت کرده‌ایم.

قانون فرصت‌های برابر

نباید هیچ‌گونه تبعیضی به دلیل منطقه، مذهب یا زن بودن شما صورت بگیرد. امتناع از پذیرش شما در یک شغل خاص به دلیل پوشیدن روسری بیانگر نقض قانون فرصت‌های برابر است.

www.gleichbehandlungsanwaltschaft.at



می‌خواهم به سر کار بروم!

یافتن شغل

در اتریش هم زنان و هم مردان می‌توانند دارای شغل دارای حقوق باشند. این مسئله برای زنان مهمتر است، زیرا آن‌ها می‌توانند درآمدی برای خود داشته باشند.

نخستین قرار ملاقات شما در AMS

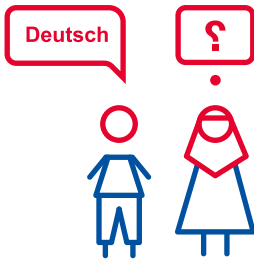
عجله نکنید - ما می‌خواهیم آنچه از دستمان برمی‌آید را انجام داده و به شما کمک کنیم.

لطفاً این موارد را در اولین قرار ملاقات خود به همراه داشته باشید:

➡ e-card (کارت بیمه سلامت) یا تأییدیه شماره تأمین اجتماعی

➡ یک کارت شناسایی عکس‌دار (کارت اقامت، سند سفر معاهده/کارت اشخاص واجد شرایط دریافت پناهندگی و غیره)

➡ تصمیم مثبت شما در رابطه با دریافت پناهندگی (تصمیم نهایی افرادی که در وضعیت حمایت پارانهای و تصمیم تأیید پناهندگی قرار دارند)



راهنما

اگر زبان آلمانی شما ضعیف است یا اصلاً نمی‌توانید آلمانی صحبت کنید، لطفاً فرد بالغی به همراه خود بیاورید که بتواند به‌آسانی با ما صحبت کرده و ارتباط برقرار کند.

این موارد به چه معناست...?

مرکز مشاغل زنان

مرکز مشاغل زنان (FBZ, Frauenberufszentrum) نیز در ایالت فدرال شما وجود دارد. زنانی که به دنبال کار هستند می‌توانند در آنجا حمایت شوند.

طرح FIT AMS

آیا آموزش فنی در کشور خود دیده‌اید یا مشاغل فنی انجام داده‌اید؟ یا مایلید در مشاغل فنی آموزش ببینید؟ طرح FIT از شما حمایت می‌کند.



می‌خواهم مشغول به کار شوم



باید این موارد را همراه خود داشته باشم



حق حمایت پارانه‌ای،
تصمیم مثبت در رابطه با پناهندگی



کارت شناسایی عکس‌دار



e-Card یا شماره
تأمین اجتماعی

باید انتظار دریافت چه چیزهایی را داشته باشم



کمک مالی



ارجاع شغل



اطلاعات



مشاوره

می‌توانم انجام دهم!

فراگیری زبان آلمانی

برای داشتن یک زندگی خوب در اتریش، توانایی صحبت به زبان آلمانی بسیار ضروری است. AMS و صندوق همزیستی اتریش (ÖIF)، دوره‌های آموزش زبان آلمانی را به صورت برگزار میکنند.

آلمانی حرف زدن شما چه اندازه خوب است؟
دوره‌های آموزش زبان آلمانی مختلفی وجود دارد:

A1	شما می‌توانید در موقعیت‌های عادی منظور خود را بیان کنید
A2	شما می‌توانید در موقعیت‌های عادی روزانه منظور خود را بیان کنید
B1	شما می‌توانید در موقعیت‌های روزانه و شغلی منظور خود را بیان کنید
B2	شما می‌توانید به‌آسانی با آلمانی زبان‌ها صحبت کنید

یادگیری خواندن و نگارش

ما در اتریش دوره‌های یادگیری خواندن و نگارش را در صورت تمایل شما ارائه می‌دهیم. این دوره‌ها به عنوان دوره‌های سوادآموزی شناخته می‌شود.

راهنما

در مورد دوره‌های آموزش زبان آلمانی برای مادران سوال کنید!

